



The Exotic Batak: Batak Toba for Beginners

Mauritz Panggabean | Trondheim | 13 February 2009



About me (1)



- Mauritz Hamonangan PANGGABEAN
- b. Banjarmasin, Indonesia, 12 March 1980
- Education:
 - B.Eng, EE, Institut Teknologi Bandung (ITB), Indonesia, 2003
 - Concentration in telecommunications
 - M.Sc., EE, Eindhoven University of Technology (TU/e), Netherlands, 2008
 - Advisor: Prof. Peter H.N. de With (IEEE Fellow)
 - Broadband telecommunication technologies



TU/e

2



About me (2)



- Research interests: image/video coding and processing, computer vision, networked multimedia systems
- Internship and thesis on image processing and video coding at Philips Research (May 2007 – Jul 2008)
- Publication:
 - Mauritz Panggabean, Stijn de Waele, Karel Hinnen, Peter H.N. de With. Rank reduction for low bit-rate coding of dynamic texture video, *SPIE Visual Communications and Image Processing, VCIP 2009*, San Jose, CA, USA, January 2009
- Offered job as a research engineer at a rising Dutch video technology company and PhD scholarship at TU/e

3



About me (3)



- Current PhD research at ITEM NTNU:
 - Advisor: Prof. Leif Arne Rønningen
 - Topic: Design, analysis, and implementation of the collaboration spaces prototype on the Distributed Multimedia Plays (DMP) architecture
 - Duration: Jan 2009 – Dec 2012 (4 years, expected)

4



What will we learn today?

- A bit about Indonesia
- Batak people
- Batak Toba
 - *Marga*, *tarombo* and the principle of *Dalihan Na Tolu*
 - Language, alphabet, *umpasa* and *umpama*
 - Dance, *ulos*, songs, musical instruments, house, foods and drink
- The beautiful Toba Lake

5



A bit about Indonesia (1)



Source: Wikipedia

6



A bit about Indonesia (2)

- Republic – president and parliament elected by general election
- The most populous Muslim-majority nation – but NOT an Islamic republic / country
- Area: 1,919,440 (land) km² (16th)
- Pop: 237,512,352 (4th, July 2008, approx.)
- 17,500++ islands
- Motto: *Bhinneka Tunggal Ika* (Unity in diversity)
- Independence: 17 August 1945

Source: Wikipedia

7



Batak People



8



Marga and Tarombo

- *Marga* => local kings
 - Lineage / clan / family name
 - More than 400 (?)
 - Can be given to non-Batak (honor or marriage ☺)
- *Tarombo*
 - Father-son (paternalistic) family tree
 - Updated and owned by every *marga*
 - Each person has a number, used in introduction with other Batak persons (e.g. I am Panggabean no. 16)
 - All Batak tarombo forms very complex graphs...

9



Dalihan na Tolu (1)

- *Dalihan na Tolu* (stove supported by three legs)
 - Foundation of life and custom in Batak Toba
- Stove: for cooking food, symbolizing life
- Three legs: three roles of Batak familial relationships (like a triangle):
 - *Hula-hula* (family of the wife and the mother)
 - *Dongan tubu* (people of the same *marga*)
 - *Boru* (women family from father, our sisters and their husbands' family)

10



Dalihan na Tolu (2)

- The three basic principles of DNT:
 - *Somba marhula-hula*
 - Pay respect to *hula-hula* => high respect to women
 - *Manat mardongan tubu*
 - Carefully maintain relationship with *dongan tubu*
 - *Elek marboru*
 - Be kind to *boru*
- Egalitarian, regardless of position, wealth, or status
 - E.g. a General might need to do work to help the wife's family who is a Sergeant (the General's *hula-hula*).

11



Language, *Umpasa* (poem) and *Umpama* (proverbs)

- Two words of Batak Toba for beginners:
 - HORAS (greeting, wishing good blessings)
 - MAULIATE GODANG (thank you very much)
- So many *umpasa* and *umpama*, esp. in custom events (marriage, burial, etc.) e.g:
 - *Umpasa*: "Jolo ni dilat bibir, asa nidok hata" (think before you speak => a rebuke to impolite person)
 - *Umpama*: "Aek godang tu aek laut, dos ni roha sibahen na saut" (unite and cooperate to finish every task)

12



Alphabet

Syllabic alphabet, rooted from ancient Indian script through the Pallava and Old Java scripts

ا 𐄀 𐄁 𐄂 𐄃 𐄄 𐄅 𐄆 𐄇 𐄈 𐄉 𐄊
a ha ka ba pa na wa ga ja da ra

𐄋 𐄌 𐄍 𐄎 𐄏 𐄐 𐄑 𐄒 𐄓 𐄔
ma ta sa ya nga la nya i u

Vowels diacritics, e.g. for ka:

𐄀 𐄀𐄄 𐄀𐄆 𐄀𐄈 𐄀𐄊 𐄀𐄌
ke ki ko ku kang k

Example: Norway => 𐄀𐄆𐄀𐄈𐄀𐄊𐄀𐄌

Source: www.omniglot.com



Tortor Dance (1)



Tortor Dance (2)

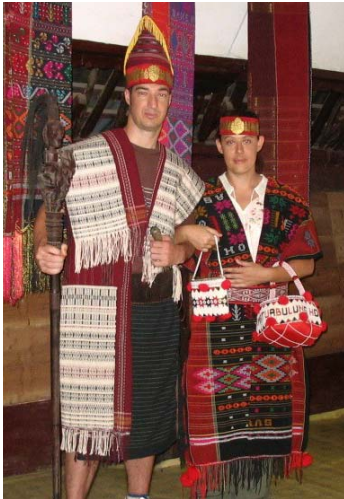


Ulos and Batak attire (1)





Ulos and Batak attire (2)



17



Using *ulos* in custom (1)



18



Using *ulos* in custom (2)



19



An ethnic full of talented singers and musicians...



20



House and rich ornaments (1)



21



House and rich ornaments (2)



22



Traditional foods and drinks

- *Sangsang, panggang, arsik, tuak, etc..*



23



The beautiful Lake Toba (1)



100x30
500m

Image © 2006 TerraMetrics

©2006 Google

24



The beautiful Lake Toba (2)



25



The beautiful Lake Toba (3)



26



The beautiful Lake Toba (4)



Source: Politeknik Informatika Del

27



Mauliate Godang!
Any questions?

